


Films, language and speech archives, typefaces and tools made in collaboration with South Asian communities.

## FILMS

Supported by **National Geographic Society**




2019 · 25 min · Kusunda

Best Screenplay, IFEFA 2022

### Gyani Maiya

A memoir of one of the last fluent Kusunda speakers, in her own words. The film contributed to local advocacy for revitalising the Kusunda language and was selected by festivals and language conferences in seven countries.




2019 · 40 min · Ho

## Mage Porob

A Ho village prepares for its harvest festival while living with mining and land loss. Made with the Ho students' union, Birbasa.

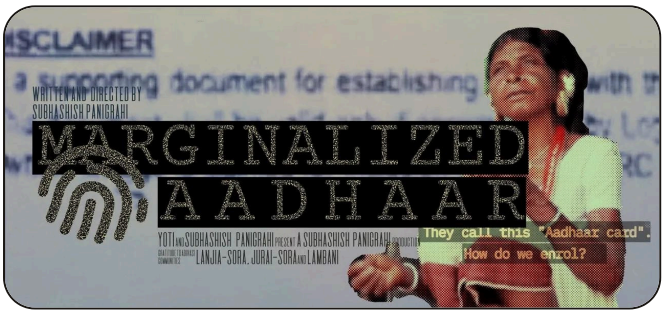



2019 · 35 min · Bonda

## Remosam

The Bondak people of the Bonda hills, whose language UNESCO lists as severely endangered. Premiered at the 2018 Koraput Literary Festival.

### OTHER FILMS




2021 · 69 min

## MarginalizedAadhaar

How India's biometric ID, Aadhaar, excluded its most marginalised people. Premiered at re:publica 2021, Berlin, and found its way into teaching at the University of Michigan and Sciences Po.

Supported by YOTI




2022 · 35 min · Baleswari Odia

## Nani Ma

A 95-year-old's songs and stories of the 1866 Orissa famine, recorded as dementia set in. The first documentary in Baleswari Odia; selected for the Mozilla Festival 2023.




2022 · 35 min

## The Volunteer Archivists

Volunteers digitising two centuries of printed Odia books. International premiere at Wikimania, Singapore.



2023 · 14 min · Docu-fiction

## Bringing Down a Mountain

A speculative film on caste and India's mobile payments. Premiered at the Interledger Summit 2023, Costa Rica.

Supported by Interledger FOUNDATION




2020 · 3 min · Sundanese

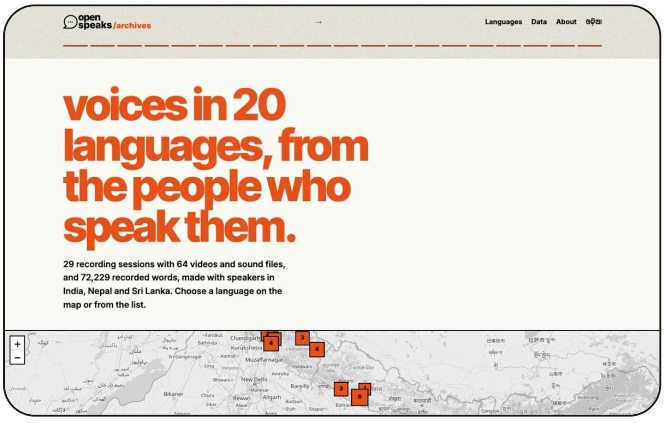
## Karinding

A Sundanese bamboo instrument, played by a Wikipedia editor who archives his culture.

*Five Million Incidents*, with Raqs Media Collective, New Delhi, 2019–2020. Collaborating artist.

Supported by GOETHE-INSTITUT

### LANGUAGE DOCUMENTATION AND ARCHIVING




2024– · Founder

## OpenSpeaks Archives

A public archive of community-led recordings in 20 languages from India, Nepal and Sri Lanka. Its media has improved over 1,000 pages on Wikipedia and its sister projects.

Supported by WIKIMEDIA FOUNDATION

## TRAINING

2026 · Organiser, co-editor

**archiving the present**

A network of community archivists from 14 countries, grown out of our 2026 workshops for 101 people documenting 115 languages. The training is now a free book and online course.

Supported by

Samāgata Foundation · Wikimedia Foundation · creative commons

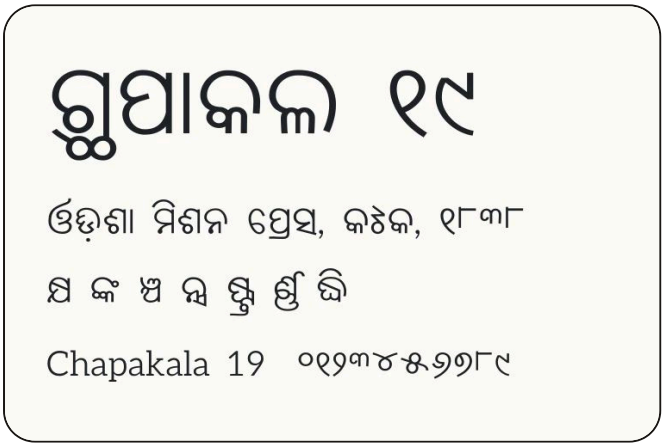
Book ↗ Course ↗

2026 · Peer-reviewed

### Oral Knowledge Framework

Peer-reviewed guidance on consent, credit and privacy for recording oral knowledge. Our archive and training follow it.

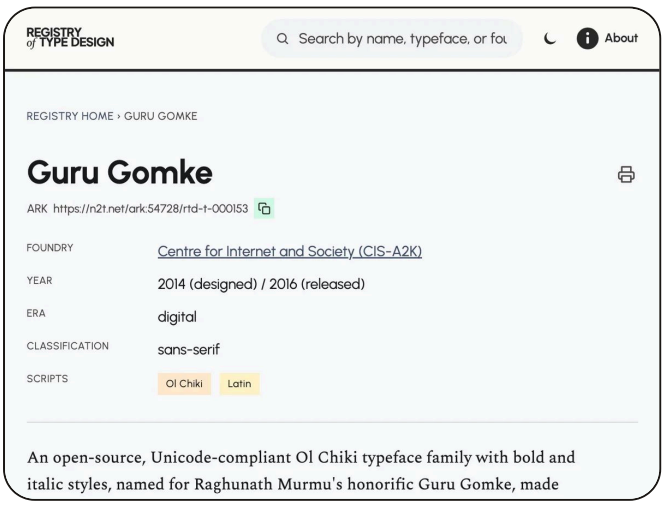
## TYPOGRAPHY




2024–2026 · Odia typeface

### Chapakala 19

A revival of 1875 Odia letterpress type, for reprinting old books and training text recognition on scanned Odia print.

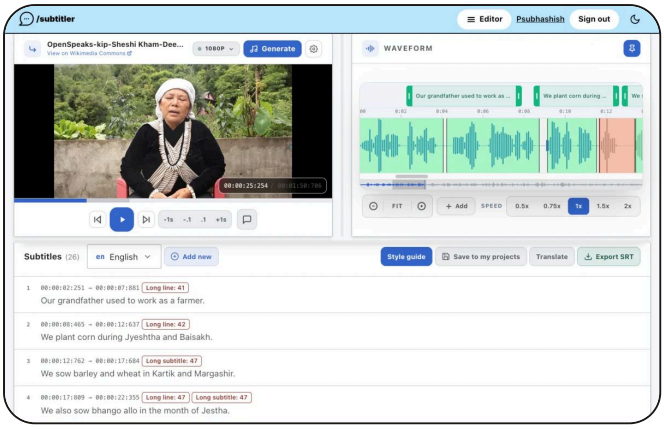



2026 · Open data

**REGISTRY *of* TYPE DESIGN**

An open registry of typefaces and the people who made them, in any script, linked from Wikidata.

## TOOLS




Open source

### Subtitler, Tome and Bento

Subtitler for subtitles, Tome for metadata and consent, Bento for files. Open source, offline-first and made for documenters without formal training.

## TALKS AND AUDIO

Closing keynote, Language Diversity Conference, Accra, 2026

WikiVoice, Wikimedia Futures Lab, Frankfurt, 2026

Keynote, SIGUL, Dublin, 2023

"Would You Let a Language Die?", TEDx, 2017

*OFDN Conversations*, podcast, 2020–2023

Karbi oral history, audio

## WRITING

"Your Language Is Training AI. Are You Being Paid?", *DW*, 2026

Kshetrabasi Juanga interview, *Global Voices*, 2026

Taukeer Alam interview, *Global Voices*, 2026

Nepal's medicinal plants, *Global Voices*, 2026

Musah Fuseini interview, *Global Voices*, 2025

Kamala Sen on Kusunda, *Babel*, 2025

"Balesoria", *Babel*, 2024

Filming Gyani Maiya Sen, *Global Voices*, 2022

## PRESS

Behind the Story, *Global Voices*, 2025

*Bringing Down a Mountain*, *Blackmagic Design*, 2024

Kusunda in Washington, DC, *East-West Center*, 2023

*Nani Ma* review, *Film Carnage*, 2023

*Nani Ma* review, *Film Threat*, 2022

Kusunda, *Tuổi Trẻ*, 2022

*The Volunteer Archivists*, *Endangered Alphabets*, 2022

National Geographic project, *The New Indian Express*, 2018

## PROFILES

National Geographic Explorer · IMDb · Wikimedia Commons · Global Voices · GitHub · LinkedIn · ORCID

© 2026 Subhashish Panigrahi. Content under CC BY-SA 4.0.